

**פִּירְעָלִיבָּנֶר פֿרָאַטְ�וּמֶט פֿרְזַ 400 יְזִידְישָׁע לְהָלוֹת
איַיְ פֿוַילְעָז אוֹ מְזֻרָּח גָּאַלְיכְּיעֵז גַּעֲגָעֵז דַּעַר אִימְיגְּרָאַצְּיעֵז גַּדְירָה איַיְ אַיְ
וּוַיכְטִיגְעָר הַיְסְטָאַרִישָׁעָר מְאַמְעָנֶט איַיְ דַּעַר גַּעַשְּׂיכְטָעָפֶוּ דַּיְ יְזִידְישָׁע כְּהָלוֹת איַיְ פֿוַילְעָז**

וַיַּכְתִּיגָּעֵר הַיְסָדָרִישָׁר מַאֲמַפֶּט אֵין דָעַר גַּעֲשִׁיבְתָּע פָּנוֹ דִי יְזִידְישָׁע כְּהַלּוֹת אֵין פּוֹלְעָז

וְעַדְעָנוּ אֶזְרָחִים 1 שָׁעָה עִצְמָתָן.
אֵם רְצָדָנוּ גָּדוֹלָה חֲרֵב בְּרוֹאָרָם, נְגַדְּאָרָם
מָאוֹן, מְאַלְיָזָר (פִּיאַטְרָדָקָהוּ) אוֹן סְנָרוּקָם
(גְּנַעַרְשָׁלָם).

דָּאוּ לְיוּנָנָט דָּעַט. פִּאַרְבְּשָׁטוּן דָּעַט
פְּרָאַצְּקָטָם הָנוּ מְעַמְּאַרְיָאָל אָנוּ לְעַגְטָן פְּאַחַ
צָו וְעַלְהָלָעָן אֶקְאַמְּוּסָעָ, וְאַם זָאַל אַזְּמָה
אַרְבְּנָטוּן דָּעַט מְעַמְּאַרְיָאָל.

דַּי דְּאַלְעָגָטָמָהוּ וְעַגְעָנוּ אֶבְּשָׁר גְּנַעַל
פִּאַרְשָׁלָמָן אוֹן דָּעַר מְעַמְּאַרְיָאָל וְעַרְתָּה

אַיְינְשָׁטְמִימִינְג אַגְּנָגָעָנוּמוֹעָן

ואם מגענ' אחור זוד גוישת קערישט ענירונדזין.
אם צולב די מאטוויזן קעגנון מוד זוד
נוישט בעשוויליגען און צואצמאנג'אחר.
נדך מרפקענ'היכ'ין בעגראיסט דעם
צואצמאנג'אחר און האבעראנוש דער וויז
צענ'אָרְזִין צענ'דר פֿאַן דער ווּארשאָוועֶר
קְהִלָּה-קְרֹוֹזְלְמָוֵן ה' פֿעַלְדִּישְׁטָוֹן אָן
דאַס ווּאָרט בעקופט

זרובבל.

וּאָם פְּרַעַט שָׁאָרָה אֲרוֹת נְגַנְּנוּ פְּנַעַר.
וְאַלְמַנְגָּן, הַלְמָאִי, זָהָט נְגַרְוָעָן דַּעַם
צְאוֹזְמַעְנְקָאָר, נִים קְאַרְשַׁטְעַנְדְּגַנְדָּג זָנָך
פְּרוֹהָעָר וְעַגְנָעָן דַּעַם מִיטָּן רָאָט. די זָנָך
דוֹשָׁע אַרְבָּנִינְמַעְשָׁאָט, זָנָט וּרְבָּל,
פְּרַאָצְמִיטְרָות וּוּ אַמְשָׁאָרְסָטָמָן נְגַנְּנוּ
דַּעַר סְאַצְיָאָלְיָסְטִימְשָׁעָר דַּעַנְרָוָנָן פֿאַן עַגְנָעָן
לְגָנָר, וּאָם חָאָט זָנָך עַרְלוֹזְבָּט אָוֵר אָזָע
אָגָּסְצִיאָלְיָסְטִימְשָׁעָר הַאַנְדָּלָגָן.
דְּרִגְנָאָר רַעַדְתָּ דָּר שְׁפִינְדָּאָל פֿאַן אַיִּי
עַר-הַאַלְמָת זָהָר

א רְיוֹהָרָעַנְדָּע רַעַדָּע.

וּאָם רַעַט אֲרוֹת טְרַחְרָאָן בְּנָה די דָעַך
לְעַגְמָטָעָן. אָרְ רַעַדְתָּ וְעַגְנָעָן די אָוּנוֹגְסָטָה
גַּעַשְׁעַהָעָגָנוּשָׂעָן אָוּן לְעַגְנָט פְּאָר, אָוּסָט פְּרָאָ
פְּעָסָט וְעַגְנָעָן די נְזִוְרָה, וְאַלְגָּעָן אַלְגָּעָן וּוּ.

**עורך עורך איז נאמען פון
דער „אנדרה“**

פרעוזירויום
הו צוואמאנטשאָר. אָנוּ וועליכְאָן עַם גָּדוֹל
חוֹן אֲרֵבָּן: דָּרְ נָאָתְלָוֶב, קָעָלְדָּשְׁטָין,
גָּלְצָיוֹרָמָן (קָעְמְפָעָרָג) חָרָב בְּרָאָדָט
(טָאָמָנָשָׂאָה), אָרוֹן. וְאַרְמָטָן (לְבָלוֹן),
וְוִוְיָצָמָן (סָאוֹאָלָם), הָרָב סְעָנָאָטָאָר דָּזָן.

אָנוֹ שְׁרִיטֵשׁ דָּעַר וְעַחֲדָה פָּנָו דוֹ אַלְמָנוֹת
אָנוֹ יְתָמוֹם פָּנָו דוֹ טְרוֹיְעַרְגָּעַ אַוְינָסֶטֶט
מָגָן אָנוֹ אַרְצֵי יִשְׂרָאֵל.
עַנְגָּלָאנְדֵּה אָה טְבָקְזָמָעָן דָּעַם מַאנְדָּרָאט
מִוּטָּן בְּפִירְוִישָׁן תְּגָנָיִ, צָז שְׁאָפָּעָן דוֹ
מַעְנָלְגָּהְכָּנִיט פָּנָו אַיְודִישׁ נַאֲצִיאָנָגְלָאָר
הַתִּים אָנוֹ אַיִ, אַפְּרָר

וְאֶרְשָׁא, 29 מאי (ט' עַדְעָנָגָן) ה'תִּנְמֵן 12 מֵי
אוֹנוֹגָעָר קָרָאַפְּגָאנָגָן) ה'תִּנְמֵן 12 מֵי
שָׁגָן הָאָמָן וְזַר אָזְן וְאַל בָּן צָעֵר וְאַרְשָׁאָגָן
אַעֲרָר קָהָלָה נְשָׁעָנָגָן דָּעָר עַרְשָׁמָעָר אַל
פְּוַיְוָשָׁעָר מְתֻלָּהָעָרָה-צְוָזָעָנָגָהָר, וְאַם
אָזְן עַזְוָנָיְגָעָרְוָעָן גָּזָוָאָרָן, פְּדִי צָיְגָרָא
עַסְטָמָרָעָן גָּעָגָעָן דָּעָר אַוְמָינָגָעָצָיא
אַוְרָה אָזְן אָגָי.

כהלוֹת-צְוָאָמָעַנְפָאָהָר אֵי מִזְרָח נְאַלְיָעִיעַו.

נְאוּ נְקָמָעַן 100 דְּאַלְגָּנָאַטָּאָן. אֶם אֲוֹ
אַגְּנָעָנוּמָעַן גְּעוֹזָרָעַן אֶפְרָאִים אֶפְרָאִים רַעַ
וְלַזְעַעַג, וְאַסְמָעַת אֶבְעָרָעַשְׁקָעַט דָעַט
כְּלַעַדְעַרְבָּנָד אֲוֹ דְשָׁר אַגְּנָוּשָׁעַר רַעַע
וְגַגְגָעַן.

גְּמַבְּעָרָג (מַעְלָה). נְעַמְטָעַן אֲוֹ
אַגְּרָעָסְקָוָעַן אַחֲלָהָעַ-צְוָאָמָעַנְפָאָהָר
זְוָרָחָאַלְיָעַן. מִזְמָעַן אַצְוָקָעַן אֲוֹ
עַסְטָמָרָעַן נְגָעָן דְעַר אַיְמָגָרָעַצְיָעַן
אֲוֹ אַיְיָ. אֲוֹמָבָעַנְקָאָהָר אֲוֹ

טִילְעָן אָנוֹן אֵפֶן יּוֹם-טוֹב שְׁבוּעוֹת. וַיַּדְעַר דָּרְפָּעָן
יַזְעַן עַפֵּס אַיִינְקָוִיפָּעַן אַוִּיף יּוֹם-טוֹב, וַיַּדְעַר דָּרָף יַעֲדָר
סָוחָר, וַוָּסֶם פֻּרְשָׁטָעָהָט צָו פִּיהָרָעָן זָוִין גַּעַשְׁעָט, לְאָזָעָן
פִּיהָלָעָן, אָזֶן עַקְוִיסְטִירָט, דָּרְמָאנְגָּעָן, אָזֶן הַאֲלָט סְחָזָהָט,
נִישָׁת צָו לְגִיגָּן אַוִּיךְ דִּי פָּאָלִיכָּעָם, נִאָר צָו פַּעֲרָקְוִיפָּעָן.

**ט'מו אַוִיסְנוֹצָען
דָּרָעָם מַאֲמָעָנָט.**

**לאנדאנפער קאנפערענען וועגן שטן
ליידען די בית יעקב שולען
פארשטעהר פוֹ דער פּוֹלִישָׁר אַמְבָּסְאָדָר אַוְיף
דער קאנפערענען.**

**קאסע-איינברוך אוּוּ אַיְדִישָׁעֶר
פֿאַלְקָס-בָּאנַה
די נְבָה בְּעַטְרָעֵפֶט ६० טְזִוְעֵנֶד זֶל.**

א. טרָאנְגָּן, 29 (ימא) אין דער פַּאַזְעִיךְ רַוְנֶרְנֶר נָאָכֵת הַאֲפָנָן זִוְּד גַּנְבִּים אַרְבִּינְגְּהַעַט קְרֹמְעָן אַין דער יְדוֹשָׁעָר סְאָפְּעַרְעָצְטִי אַלְעָגָר פְּאָלְקָס-פָּאנְקָס, אַוְ פְּגָנְזָרְסָמוֹן דָּן אַיְזָם

און טוון קאן דאס דער סוחר דורך איז גוטער, מיט געשמאך צוֹאַמְפָּגָנָעַשְׁפָּלָטָר אַנְגָּאנָס. אַבְּעָר אַנְגָּאנְסָעָן דָּאָרָף מִעְן פָּרֶשֶׁטְפָּהָן, וּזְעַן צַו גַּעֲפָעָן אָוֹן וּזְאוֹן צַו גַּעֲפָעָן. עַס זַנְעָן דָּא צַיְינְגָּעָן וּזְאָס זַנְעָן פָּרֶזְמָד דָּעָם לְעִזּוּר, וּזְאָס חַאְבָּעָן אוֹירָק אַיחָם נִישְׁתְּ קִין אַיְינְפָּלָט. אַפְּילָו וּזְעַן עַר לִיעְנָט זַיִן, חַאְטָס עַר צַו זַיִן נִישְׁתְּ קִין בְּעִזּוּר.

אנטוקיאנברג נועזנו דער ראת פון דאָר פּוֹן
יזשעэр אַמְבָּסְדָּרָג אָנוּ לְאַנְדָּרָג.
קוּרִילִין יְהוּדָה רַאֲצָנֶבְּלִיט חַאַט גַּעַם
רַאֲדָט וּזְעַם דַּעַם אַגְּמוּסָטְוּמוּסָטְוּן אַיְבָּן
פְּלָום אַוְתָּה דֵי שָׁוְלָעָן אָנוּ פּוֹלְעָן. מַטְּ אַ
רְגָּרָע אָנוּ אַוְיד אַרְזִיסְגַּעַטְרַעַטְוּן דָּעַר
רַאֲת פָּוֹן דָּעַר פּוֹלְיַוְשָׂעָר אַמְבָּסְדָּרָג,

Bank Spółdzielczy Kupców i Przemysłowców

w ŁODZI
Spółdz. z ogr. odpow. — Tel. 136-46 i 188-34
39 צעגלעניאןא
פראנט 1-טער שטאָק
נעם אָז וועקסלַגְן, פראָכְטַען אָזֶן פֿערְשִׁידְעָנוּ
אָקְומְפְּנֵטָן אָזֶיך אַינְגָּסָע אָזֶיך אַלְעַט פֿלְצָעָר
זָנוֹן גָּאנְץ פֿוֹילְעָן בַּיְּן מִינְיָמָּלָעָר פֿרְאָזְוּיּוּן אָזֶן
אָהָלָט אָזֶים דָּעַם וְעַלְבָּעַן טָאגְן וְווַיּוֹס אַיבָּעָר
געָל אָזֶיך גָּאנְץ פֿוֹילְעָן, נָעַמְתָּ אָז וְקוֹלְאָדָעָן
איַינְגָּסָעָן נְדוֹן-גַּעֲלָדָעָר אָזֶן קְלָעָנְעָרָע אָפְשָׁפָא
רָגְנָעָן אָזֶיך דִּי בְּעַסְטָע בְּעַדְגְּנוּגְנוּגָן, מָאַכְתָּ דִּים
קָאנְטָא אָזֶן גִּיט אַרְזִיס אַוְאנְסָעָן אָזֶיך 'איַינְגָּסָע
גַּרְעַדְיָנָט אַלְעַט פֿינְכְּטָלִיר אָזֶן רַעַי עַל
די פָּנָק אִין אַפְּעוֹ פּוֹ 9 פֿזְן 2 מִיטָּאָגָן

את איזא געפיהל ווועלן יונגע בלעטלאָען אַרְזִיס בֵּי יעדפן
לעוזר, וווען אַפְּלוֹ זוי פֿאָלְפֿן אַרְזִין זוי אַיהם אַין חאנְד
אַרְזִין; דורךעלְיִינְנֶם זוי, אַזְוֹן מַעַן ווּזְרָמֶת זוי אַוּשָׁק מִיט
אַגְּפִיחָל פָּון עַקְעָל. אַזְאָ צִיטְזָג אַזְוֹ נִישָׁת קִין פְּלָאָצ
חָרָא אַזְוָהָטָן, זֶה אַזְוָהָטָן חָרָאָטָהָטָן, דָּאָרָטָן גִּינְבָּר אַזְוָהָטָן

פַּרְאָסָרְטָהָן פָּזָן פָּזָן

דער ערסטטער כשר'ער
פָּעָנִים אָנוֹת „ELIDA“

נווֹזְעַפְטָסְמָאָן
מוֹזָאָס גַּעֲדַפְּגָעָן בַּיִם אָזִיפְגָּעָבָעָן זַיְנָעָגָן אָנוֹסָעָן אֵיצָט,
ערָב יָם-טוֹב. אַפְּלִינְגָּז אֹז גַּרְאַנְדִּיעָעָז מַלְוָה-אִימְרָצָעָז, וְזַיְנָעָגָן
דיּ עַרְשָׁתָעָגָן-אַוְשָׁתָעָגָן-זַיְנָעָגָן אַיְן פּוֹזָעָן, חָסָט גַּעֲרָקָעָן
דָּעַם כֵּה אָזָן דִּי וַיְרָקָנוּגָן פּוֹן "לְאַזְעָר טַגְעַבְלָאָט"
אוֹן בַּעַשְׂאַנְקָעָן אַגְּנוֹזָר צִיְּתוֹגָן מִיטָּגָן עַחֲרָעָן - דִּילְאָם.

818. ב' יְלֹד פָּנָן אֵינִ דַּי שְׁעָן לְעַבְּדָן אֵין נָאָד בָּיו יְפַצֵּט נִישְׁתַּחֲוָדָעָן
אַיִלָּה וּוּעַט וּזְהֻעָן אֹהֶן שְׁטוֹגָעָן
קיידצעונג אַיִן אַדְעָאוֹ — ODEON

הַפְּאָרָה נֶסֶת

אוֹ שָׁוֵוי אֲפָעַן

די געבעידע פון פונסיאנэт געפינט זיך אין דער פראקטפוילסטער
און טראקענסטער געגענד פון א סאסנאווען וואלד. די פלאגאנטע איין-
רכטונג ענטשפרכט די לעצעט פאָדערונגען פון היגייניע אוֹן בעק-
וועמלייכיט. די צימערן וענפערן חווין, העל, זוניג.
זו דער בעקוועטליכיקיט פאר די גערטע געסט אוֹיך פאָהאן:
אַ פריזיער, בעדען אוֹן אַ לְעוּעַ-זָאָל, וואָס אוֹן פערוואָרגט מיט דער
טאגִּיכער, אַינְגַּעַנְדִּישָׁר יְדִישָׁר פֿרְעָסָע. אַנגַעַנְהָמָעָר צִיִּיט-פֿרְעָרִיבּ.
אַינְהָאָפְּעָר: **שְׁמָאי לְבִּינְסָהּ,**

קראטורר קהלה-ראט פראטעטעןירט

אָוִיגַעפְּדָעָרֶט צֹ קְומָעָן פִּינְקְסִילִין.
וְלִיכְצִיטִיגּוּ וּוּרְטָם גַּמְמָלְדָעָן דָּאָס 10
אַ זִיְגָעֵר אָוּזְעָנְדּ קְוּמָטְבָּאָר אַ בָּאָזְקָפָם
דַּי אַגְּמִיהֻרְעָשָׂאָה.

dalal 3000

לעוט אוֹ אַבָּא נִירֶט דָּאַס „לְאַדּוֹעַר טַגַּעֲפֵל אַט“

**נְחוֹם סָאַל אֹרֶה, דָעֵר שְׁרִיִּיבָעֶר
אוֹ פָאַלִיטִילָעֶר**

פִּינָּס
גַּאלְדֶּבָעָרָג.

ג'עפּוֹרְטָס = מַאֲבָן
(צָרָ זִין 70 = יְעַרְגָּעֵן)

דער גוֹרֵךְ האָטֶן גַּעֲלָתֶן, אָז סַאַכְּאָט
אָזֶה וּבְפִילְעָאָטֶן וְאָלֶאָזְנָאָטֶן אָז
אָלָאָטֶן שְׁוֹעָרֶר צִיבָּעָן אָנוּ אָנוּ נְעָרָאָטֶן
אָלָאָטֶן אָרְבִּיטֶן. אָס אָנוּ שְׁוֹעָרֶר אָצְטֶן
בְּנְעָרָאָטֶן וּבְפִילְעָאָטֶן. מְעָן דָּאָרְתֶּן
אָזֶה וּבְעַמְשָׂרְקָאָטֶן, אָז סַאַכְּאָלָאָטֶן האָטֶן זָהָר
עַוְעָרָמֶת גַּעֲגָעָן יְעַדְעָרֶר פְּנִירָגָגֶן. עַד
אָלָאָטֶן גִּישָׁתֶן דָּרְקוֹן. זָהָרָאָטֶן דָּגְשָׁטֶן
זָהָרָאָטֶן, אָז דָּוֶן קְיֻמָּרָאָגֶן פָּה אַיְפְּלָאָטֶן אָז
אָרְגָּנִישֶׁן, וּבְלָזֶן זֶה דָּרְמָטָאנֶן אָנוּ דָּעַם סְפָּרָה
אָז יְעַדְעָן מְעַנְשָׁנָהָן.

מִיר וּוַיְלָאָן אָפָּעָרֶר האָקָאָן, אָז בְּתִי סָאָט
אָלָאָטֶן וּוְלָעָלָן מִיר גַּאֲרָה האָקָאָן דִּי גַּעֲגָעָן
עַגְעַנְחָבֶט צָו קְיֻמָּרֶן גַּאֲרָה אָמְנוֹגָעָן וּבְזָהָר
עַזְעָאָטָאָטֶן — עַד אָז דָּאָרֶן גַּאֲרָה אָזְוִי יְוָמָה
אָז אָז אָז אָז קְרִישָׁאָן שְׁרָגָנָה דָּאָרֶן גַּאֲרָה
זָהָרָאָטֶן אָנוּ נְבָעָן וּתְרָאָק, אָנוּ מִיר וּוְעַלְלָאָטֶן
וּשְׁמָתֶן וּבְוַיְלָאָטֶן אָנוּ אָבְּגָעָרָאָטֶן, וְאָז עַר וּחְטָמָה
אָנוּ אָנוּ אָבְּגָעָרָאָטֶן מִימָּטָאָרָאָטֶן אָז
אָנוּ נְבָעָן גַּעֲפִיטָאָטֶן.

דָּאָרְתִּיהְיָה אָז עַר דָּאָרֶן סַאַכְּאָלָאָטֶן, וְאָמָּת
אָז אָנוּ דָּאָרֶן קְלָמָהָר אָמְעָטָהָמָה הַזְּמָוָהָה.
בְּלָזֶן רָזֶן לְהָיָה.

וזו וועלט געוואוועט מפֿח
אווילטן.
בָּ, פְּאַרְשְׁטָעַהַט זִיה, גַּוְשֵׁת
דָּאוֹגָזֶן אַרְטְּהָעֵל צָז
אַפְּשְׁטָצָגֶן פָּן סַאֲקָאָ-
אַלְמָס פְּאַלְמְוִיקָר. דָּם
שְׂטוּקָל אַזְּזָד אַנְמְעַנְדָּר.
דָּרָת וְדָר אַפְּלָגְלָטְשָׁעָר
אַפְּרָאַנְגָּזָר אַזְּזָד
דָּרָר דָּאוֹגָזֶן דָּעַם פְּאַלְקָן, מִיטָּן וּוּמְעַנְדָּר
פְּאַרְטְּרָעַמְעָר אַיְהָם קְוִמָּט אַזְּזָד
דָּעַן. עָרָמָז קְאַגְּזָן וּזְהָזָן וְאַקְּגָן דָּרָד
דָּעַר וְאַלְפָעָר פְּרִוּמָץ.
סַאֲקָלְאָזָן גַּוְשָׁעַן צָגָעַנְדִּיָּת פָּאָר
דָּרָר דָּאוֹגָזֶן פְּאַמְפְּלָוְוּרְשָׁאָר מִיטָּעָן
אַזְּזָד וְזָנוֹגָל אַזְּזָד אַזְּזָדְגָּאָלָן פְּאַרְ-
הָאנְדָּלָן מִיטָּן גַּנְגָּלָנְגָּאָר, פְּרִאַנְגְּזָוִוָּן,
אַזְּטָאַלְעָנְגָּעָר אַזְּזָד מִיטָּן דָּי פְּאַרְטְּרָעַמְעָר
פָּזָן דָּי קְלִינְגָּעָר עַלְקָאָר, אַזְּזָד מִיטָּן אַגְּזָן
וּזְרָעָא פְּמִירְקָאַגָּעָר. אַזְּזָד עָרָחָט אַזְּזָד
אַלְעָלָגָן נְעַמְלָט אַגְּנָאַנְדָּרָוק מִיטָּן וְזָנוֹגָל
וּזְסָעָן, מִיטָּן וְזָנוֹגָל פְּסָחוֹת. פְּעַפְּגָנָסְזָוּנָן
הָעִיטָּן, מִיטָּן וְזָנוֹגָל נְרוֹיְסָאָר, רַיבְּכָעָר עַרְקָאָחָ-
רוֹגָג, מִיטָּן וְזָנוֹגָל חָמָאָר, מִיטָּן וְזָנוֹגָל שְׁלָאָנָּ-
פְּעַרְטְּגָנְקָטָן, מִיטָּן וְזָנוֹגָל שְׁעַהְגָּעָם שְׁמוּעָם.
מִידָּה אַבְּגָעָן גַּעַהְתָּאָט דָּי נְעַלְעַגְנְדָרְבָּיט
אַזְּשָׁרָעָן, וְאַזְּסָבָאַלְגָּאָר הָאָטָט וּוּגָעָן
אַזְּהָמָט צָז וּזְגָעָן. אַזְּזָד לְיִ-בְּ-גַּוְשָׁעָן
הָאָטָט אַזְּזָד שְׁמַעְמָטָמָטָן וּזְלָמָטָן וְזָנוֹגָל
אַזְּזָד פְּאַרְגְּגָעְמָרָגָעָן מִפְּחָאָגָן צְוּנִינָטָן. בָּאָל
פְּזָרְחָט גַּוְשָׁמָן נְאָרָר אַזְּבָגְנְדָרְקָט בְּעָגָ-
וּוְאַגְּדָרְזָוּנָגָן פְּאָרָר סַאֲקָלְאָלְגָּוָוָס פְּעַרְזָגָן
לְוִיכָּנָט, נְאָר אַזְּזָד אַטְוּפָעָרָן דָּאַנְקָבָאָר
קִיטָּט צָז דָּעַר גַּעַלְעַגְנְגָהָט, וְאַזְּסָבָאַלְגָּאָר
וּוּצְנוּגְעַבְּרָאָטָן אַזְּגָעָנְגָעָם. אַבְּגָר
בָּאַלְגָּאָר אַזְּזָד גַּוְשָׁמָן דָּעַר אַזְּגָעָנְגָעָר, וְאַזְּסָבָאַלְגָּאָר
הָאָטָט אַטְוּפָעָר בְּעַוְואַגְּדָרְזָוּנָגָן פְּאָרָר דָּעַם
סְלָגְעָן וּוּדָאָן. אַזְּזָד פְּרִאַנְקָרְטָר, וְזָאי דָּעַר
עַנוּן „פְּאוּזָעָרְיוֹן“-שְׁמָעוּס אַזְּזָד עַנְטוּקְשָׁלָט
אַלְמָס נְרוֹיְסָקָגָט, אַזְּזָד מִעְזָן אַזְּזָד
דִּיטְּלָאַמְּטָ�יְשָׁעָרְקָרְיוֹן גַּעַוְוָן מִמְּשָׁעָט
צִוקָּט פְּאָר סַאֲקָלְאָלְגָּוָן.
וְזָהָבָעָן אַזְּזָד אַזְּזָד גַּעַוְחָעָן דָּי פְּעָרָ-
זָאַנְגָּזָרְגָּזָן פָּן יְדוֹשָׁעָר קְלָטָר, פָּן
יְדוֹשָׁעָר אַזְּבָגְלָעַגְנְגָהָט, מַאְקָט אַזְּזָד

שטענרגה האָז
וּזְנוּ הַיּוֹלֶד אָז
— אִזְקֵד
פְּרֻדָּה אָזְנוּ דָּעַ
גְּאַבְּעָנוּ אֶת פְּרוּדָה
לְאַחֲרָם בְּעַדְרָמָה
אָזְנוּ אָזְנוּ אַמְּנָה
דְּרוּזִיף פְּרָאַמְּנָה
אַפְּהַאְנְדָּרְגָּה
אִזְקֵד זָוֶל
פְּאַקְּמָה, אָז סְמָך
טְמִיךְ גַּעֲקָמְטָמָה
וּוְרִישָׁע פְּאַלְמָה
אָז דָּעַר פְּאַלְמָה
דָּאָר אַמְּנָה
אָזְנוּ אָזְנוּ דָּעַר
קְשִׁיט צְאָזְנוּ
אַגְּאַנְגְּטָרָעָס
דָּעַר רִיכְמָנוּגָה
בָּזָן אַגְּנָזָר
גְּשָׁטוֹ וּוְשָׁעָן
בְּעַזְנְדָרָעָן
קָאַגְּנוּ בְּעַזְנָן
דוֹ וְעַלְפָעָן, וּ
וּוְעַלְמָלְבָעָן,
וּרְאַגְּנָזְוּזָוּשָׁע
עוֹלְבָעָן אַגְּנָזָע
בְּאַלְמָהָר, וּוְעַלְמָהָר
וְעַבָּעָן. אַגְּמָעָט
דָּעַרְקָאָר אָזְנוּ
שָׁאַקְּטָמָן זָנוּ
מוֹזָן אַגְּנָזָר
שְׁפָרְעָנָעָר, וּ
זָנוּ צְוַעַדְרָעָמָן
וּוְעַלְבָעָרָה אַתָּמָן
טָמָעָט. דָּעַר סְ

פְּשָׁעָר, אָלָם דָּאָר צְוַיְמָעָר
אָז וּזְבָעָר אַגְּאַנְגְּרָעָט
וּוְעַלְכָאָר אָז שְׂזָן בָּעָט
פְּאַלְמָוּשָׁר מְזָעָר גָּאָר
אַגְּזָעָר קְרָמָג. עָר הַאָמָט שְׂזָן
הַחֲרָם אַגְּנָזְרָה אַגְּרָלָגְנָגָן
סְמָכְעָרָטָמָעָר בָּזָן אַגְּזָר אָז
שְׁמָעָהָעָר בָּזָן אַגְּזָר אָז
נוּשָׁט. קִצְוָן קְלִינְגָּעָר מָאָם

שְׁלָל, אָזְרָז וּזְבָעָר, אָז וּזְעָן
דְּבָטְטָעָן בָּזָן סְאַקְּלָאָזָן
בְּבָהָר-דְּבָקָלָאָרָעָצָעָא נְשָׁט
וּזְנוּ אַבְּגָנְגָלָמָס אַזְוָת בָּאָלָל
אַזְמָעָמָס אָזְנוּ סְאַקְּלָאָזָן בָּעָט
אַטְמָוֹס בָּזָן זְזָר אַלְלוֹן, אָ
זְמָוֹסָמָס בָּזָן אַזְמָוֹס, וּזְעָן בָּאָמָת
הַחֲרָם פָּאַלְמָוֹטָק, וּזְעָן אַזְמָוֹס
זְעָר אַבְּגָנְגָלָמָס אָזְנוּ נְשָׁט
עַטְמָעָמָס גַּעֲוָרָאָזָן. דָּוּזְוָן
אַבְּגָעָן וּזְהָר אַקְּטָט עַזְּדָר
בָּעָז אָזְנוּ שְׁעָהָגָע שְׁמָעָזָטָן
דְּרָגָנָע אָזְנוּ לְעַבְּנָמָס-פְּרָאָבָּז
אַזְרָק הַנָּהָה גַּעֲחָמָט אַזְוָעָז
רָאָז. סְאַקְּלָאָזָן הַאָט אָזְנוּ
אַגְּנָזְרָעָטָמָט דָּעַט יְרוּשָׁעָן
בָּזָלָאָר אָזְנוּ סְאַקְּלָאָזָן —
וּגְנָגְנָלָוּשָׁעָן דְּזָשָׁגְנָטָלָאָזָן,
אַלְטוֹר-מְעָנָשָׁען. — בְּנִירְעָ
רְוִיסְטָקְלָאָרְטָעָן, אַמְּגָעָר אָ
תְּזָנוּ אַפְּשָׁתָאָמָס בָּזָן אַזְמָעָר
וּלְזָעָם. אָזְנוּ דָּעַר אַגְּנָעָר
אַפְּשָׁתָאָמָס בָּזָן אַזְמָעָר אַרְזָעָר
אַזְלָק. סְאַקְּלָאָזָן הַאָט אָזְנוּ
טָעָן וּזְהָר בָּזָן אַגְּזָר אַזְמָעָט
אַבְּגָעָר עַד הַאָט אָם גַּעַמְוָן
עַגְעָם אַזְמָעָט אָזְנוּ נְשָׁט

לעטמץ צוונציג זאהר און סאקס
געזען זונגענד שרייטשטעלאלר און
פֿאַלְיוֹתּוֹקָר. יְדִיעָאָר שְׂטַטְחָס
דראם חומט נישט, או אַרְחָט אָזֶן
עיטט אַזְפֵּנְגָּעָטְרָט שְׁרַבְּטָעָן. חַלְילָה,
אַצְמָט אָזֶד אָנוּ דָּעַר צִינְט גַּשְׁרָיְבָּעָן
וּ דָעַר פֿרְאַסְטְּבָּעָר שְׂרַבְּפֿאָר
גַּשְׁרָיְבָּעָן. ער האַט אָנוּ דָּעַר צִינְט
בְּיַבְּעָן אָזֶד פֿוֹל דִּינְטָש אָנוּ עֲגָלוֹש.
אַצְמָט אָנוּ חַעְבָּאָש אַיְסְפְּאָרוֹבָּעָן
עַשְׂרָך אָנוּ אַרְטְּוִיקָּעָן, אַפְּאָר וּבְזָן
עַטְּמָלְאָנְטָה האַט עַר גַּעַזְוֹדְמָעַט דָּעַר
ער פֿאַלְיוֹתּוֹקָר.

אָנוּ אַרְטְּרָד קָאָפְּטָאָלְפֿוֹןְלָה אָנוּ וּבְזָן לְעָזָן
עד האַט אַזְיָה דָּעַט גַּעַזְוֹדְמָעַט
שְׁעָזָן. ער האַט נָאָר בּוֹן אַזְמָט גַּעַזְוֹדְמָעַט
עַזְוֹן וּבְזָן אַגְּנָעָרְקָעָנָגָן. עַס אָנוּ אַגְּנָעָרְקָעָנָגָן
וּוְעָלָם. אַגְּנָעָרְקָעָנָגָן פֿוֹט אָנוּ אַגְּנָעָרְקָעָנָגָן
גַּעַזְוֹנָמָט. אַגְּנָעָרְקָעָנָגָן אָנוּ אַגְּנָעָרְקָעָנָגָן
לְרַדְמָעַט אַזְמָט דָּוּ פֿוֹרוֹת.

אַזְמָט אָנוּ דָּעַר דַּוְעַגְּנָעָטְלָמָן
הַידְרִיעָה. ער האַט פֿינְד וּזְרָ שְׂמָן
עַד אָז גַּעַזְוֹדְמָעַט אַגְּרָאָסָות. ער חַוְּמָן
גַּעַזְוֹדְמָעַט וּזְרָ בְּלָאָזָן שְׁוֹפָה, מְרוֹזָן
עַזְוֹן וּגְעָגָן דִּי זָאָכָן, וּזְמָט ער האַט
עַטְּמָן, דַּעְרָנִינְמָט. ער אָנוּ בּוֹן אַגְּנָעָרְקָעָנָגָן
וּנְגָרָר אַקְּפָּגְּנָעָטְמָעָן. וּבְזָן ער
פֿאַלְיוֹתּוֹקָר מִוְּתָן וּבְזָן פֿאַלְיוֹמוֹשָׁעָר מִזְעָן
פֿאַלְיוֹתּוֹקָר, צִוְּהָת ער זְנִיד צְוִירָק אָנוּ וּבְזָן
גַּעַזְוֹנָמָט אָנוּ גַּעַזְוֹנָמָט זְנִיד לְמַעְנָגָן, וּבְזָן ער
גְּרוֹזָן תְּנָהָה פֿוֹן לְעֻזָּן, גַּעַזְוֹט זְנִיד
וּלְפָאָזָן אָזֶן דִּי נְבִיעָסְטָמָעָן, נְבִיעָסְטָמָעָן
עַסְפָּגָן. ער האַט פֿאָר אַלְעָל אַזְמָט
ער האַט אָזֶד לְזָבָן אַרְטְּוִיקָּעָן
אַגְּנָעָרְקָעָנָגָן סְפָּרָמוֹן. ער האַט נָאָר
אַגְּנָעָרְקָעָנָגָן צְבָעָן
אַזְמָט אָזֶד צְבָעָן דָּוּ מְרִישִׁים,

אורית פרלזט

לאוֹנוֹגְנָעַט, בְּרֻעַט וִזְרַעַט מִסְחָר אָנוּ
עַם קֶומֶט צַוְּרָאַכְּנוּ אֲנוּ קַאַמְּאַסְצְּדָאַע
לְפָעָם אַיְוָנָעַ נַאֲרַד דָּעַר צְוָוְתָּעַטְרָ.
— דָּאַס וּוֹרְשָׁאַפְּטָמְלֵעַ גַּעֲבָעַ אָנוּ
לְאַנְדָּר אָנוּ וּוּ אַגְּנָגָן גַּעֲצָוְנָטָא דְּשָׂעָה,
אַתְּנַגְּשָׁרְיוֹפְּטָעַ, אַתְּנַגְּשָׁבְּוֹסְעָנַע מִזְטָא דִּי
צְוָוְנָעַר אָנוּ רַאֲדָר אָנוּ רַעַם צְוָוְתָּעַטְרָ.
— גַּזְוַת מַזְרָעַ צַוְּרָאַכְּנוּסָוּ מִינְזָוּ שְׁבָוּ רַעַר
לְאַגְּנָגָר דָּאַרְעָר בְּרַאֲזִילְיָאַנְדָּר דִּקְמָטָאַ.
עַקְאַגְּנָאַסְטָמָסְטָ. עָר אָנוּ מִינְזָוּ שְׁבָוּ בְּנָיְמָזָה
שְׁבָוּ אָנוּ שְׁבַּיְעַ-זָּוֵל גַּוְאַחֲטָמָעַ — אָנוּ
אוּ אָנוּ רַאֲרַד פְּלַשְׁטָמָ, מְוֹעַן אַעַד אַנְ-צָיְרָ
דָּעַגְלָאַעַן.

הָעָר אָינְדִּי דָּאַזְוָנָעַ לְעַמְצָעַ אָנוּ
מְרַאְכָט בְּעַת מְעָשָׂה וּוֹעֲנָעַ דָּעַם, זָו אַזְוָן
דָּאַרְעָר דָּאַזְוָגָעַ שְׁאַרְקָעַר אָנוּ שְׁוֹרְגָעַר עַפְּטָעַ
אַמְּוֹשָׁעַר קְדוּזָמָהָטָמָז זָוּר נַעֲמָזָמָמָעַ
וּוֹקְעָן אַזְוָה דָּעַם יְוָנָשָׂוּ, נַאֲרַגְנָשָׂט
עַפְּטָעַרְעַצְלָמָעַן, נַאֲרַגְנָשָׂט עַקְאַגְּנָאַטָּמָישׁ
עַפְּטָעַסְטָמָט פְּקָרְפָּוּנְרוֹעָמָטָמָעַן יְוָרִישָׂעַן יְשָׁוָבָן
מְרַאְכָט אָינְדִּי, וּוּ אַזְוָיְעַר הָאַטָּזָזָר גַּזְעָן
טוֹחָמָט אַפְּרָוֹפָעַן אַזְוָה דָּעַר יְוִרְיָשָׂעַר אָנוּ
מְזִינְגָּרָעַצְיָעַ, אַנְ'אַרְבָּנָטָעַר. אַיְוָמְגָרָעַצְיָעַ
אָנוּ אַקְלָיְוָן-הָעַנְדָּלְעָרְיוֹשָׂעַן. אַפְּגָעַר מִינְזָוּ
שְׁבָוּ קְרָעָגָן אָינְדִּי עַס נַוְשָׂט. וְאַרְוּם גַּאַס
זְוִוִּיסְטָמָעַר, — אַמְּלוֹכָה-בְּעַאַטָּמָעַר, וְאַסְטָמָעַר,
לְעַכְּבָטָמָעַר פָּוּן רְגַעְנוֹרְגָּמָעַן, אָנוּ, “רוֹחָאַ
וְיָדָר אָוִים” אַוְיְלָן פְּלִיאָוָשָׂן פָּוּן קַאַגְּזָקָאַ
בְּגָאנָעַ, — פָּוּן יְוִרְיָשָׂעַר אַיְמָגָרָעַצְיָעַ, פָּוּן
לְגָוְטָמָפְּרָסָותָמָ, פָּוּן, “קְלִיעַנְטָמְלָעַעַ” צָעַטָּה
סְדָרָיוֹסָמָ, וּוּן דִּי קְלִיעַנְטָמָעַעַ צְהָלָלָעַעַ נַעַטָּה?

מגן, וואס בראזיליאו ליעט איזט דורך
ועגענו... די פַּעֲמָאִינְגְּמֶעָ שטאטטען. די
אנגטערשטען שורה פָּוֹ דער דָּזְוִינְדֶּר
לעפְּצָע און, און :
— די חַיְּפַּט-פְּרָאָרוּקְיַּעַן פָּוֹ בְּדָאוֹן
לען, דער הַיְּפַּט-פְּוֹאָל פָּוֹ אַחֲרַ רַיְּבָן
קיטט — קַאֲפָע אָנוֹ קַאֲזְוִישָׁא („בָּאָרָה-
שָׁא“, ווֹ מֵעַן רַקְעַת עַם דָּא) — אָנוֹ
אַוְצָע וּעְרָטְלָאָן : אָזְיוֹן קַאֲפָע אָנוֹ גַּשְׁשָׁ
מָאָן כְּבוֹן בְּעֵלָן ; דער בְּרִיאָן פָּוֹ קַאֲפָע אָנוֹ
נַעֲפָלָעָן אַזְוֹת אַוְבָּרָעָן פְּרָאָצְעָן ; אָנוֹ וּעָנָ
לְיֻונָּט נִישְׁתָּמָע צָה פְּרָאָרְקִיבָּן. אָנוֹ
אַהֲיוֹן מֵעַן וְאַל וּוֹלְאָן פְּרָאָרְקִיבָּן, אָנוֹ
קְיָוָן קְוָה נְשָׂמָא. לְגַנְגָּן אָנוֹ די שְׁפִיטָן
לְעָר אָזְיוֹן די רִיזְוָן קַאֲפָע-פְּלָאנְטָמְצָעָם
אָנוֹ אָנוֹ די מַאנְגְּוָן פָּוֹ די האַפְּגָעָם
צְהָנְדְּגָעָר מַוְילְיאָן וּעַם קַאֲפָע, גְּרִיזָט
צָוָם עַלְפָּאָרָט, אָנוֹ כְּבוֹן קְוָה אָזְיוֹד דָעַט
אָנוֹ נְשָׂמָא, לְפָאַטָּש גַּעַם וּאָרָף וּוֹ אָנוֹ
יַּם אַרְיאָן. אָנוֹ דער פְּלָאנְטָמְפָּאָר פְּעָר
אָרִימָט : עָר אָנוֹ פְּרָשְׁוּלְדִּינָּט אָנוֹ די
פְּעָנָק, וּוֹ אַרְחָט פְּרָהָעָר-אָוִים גַּעַנְגָּן
מֵעַן קְרָדוּמָן, פְּרִי צְוַקְגָּעָן אַיְלָהָוִי
בְּעַן דָּאָם נְרוֹיְסָע קַאֲפָע-גַּעַרְטָמְגָ�שׁ פָּוֹ
פְּאָרָאָתְהָרָן. פְּעָרְקִיבָּן וּבָנָן פְּרָאָדוֹלָט
פָּאָן עָר נְשָׂמָא, וּוֹלִי לְיֻוְטָן אַיְצְטָמָעָן
פְּרִיאָן וּוֹאַלְעַט עַם אַוְהָם נְשָׂמָא גַּעַטְמָעָם
אַהֲיוֹן דָעַט חָוב צְוַקְעָן ; אָנוֹ דָעַרְצָע
אָנוֹ כְּבוֹן קְזָנִים אָזְיךָ נְשָׂמָא. אָנוֹ אָוֹ דָעַר
קַאֲפָע-פְּלָאנְטָמְפָּאָר אָנוֹ פְּרָאָרוּמָט, אָנוֹ
קְיָוָן אַנְגְּרָלְגָּעָר מַאְרָק נְשָׂמָא אַזְוֹת כְּבוֹן
שָׁם גַּעַבְוֹר. וּעַרְטָמָט פְּרָאָרְלִינוּרָט די
אַוְנְדוּסְטָרִיעָ — בְּרָאָזְלִילְיאָן הָאָט אַגְּנָעָן
פְּתָגָע אַוְנְדוּסְטָרִיעָ פָּוֹ שְׁמָטָאָקָע אָנוֹ בָּל
הַמִּינִים גַּעַוְעָבָן — וּוֹאַסְטָמָט די אַדְבִּינְטָסָן
אָנוֹ שְׁאַלְדוֹגָן אָנוֹ דָעַט אַלְפָן

ח' ליל אלם לאן אונזער רעפּובּ –
נוישט אונברעדעלעבעט. עס
יקאציש פָּוֹן פַּעֲשִׂירענְגּ
עלטטען, וואָס וועגע צוֹאָס-
ז אַז אַזְמַעְנְגַעְנְקָנוּטָשׁ צוֹוִין-
אוֹן עס אַזְנְעַטְשָׁן שׁוֹן-
עֲשֵׂרְשִׂירְעָן, וואָז דער אַזְרָה-
וּן וועלְכָעַס עס אַז דָּזְקָאנְ-
איַהְמָן.
טַלְגּוֹטוּשָׁעַר קָאַמֶּה אַרְוּם
וּוְאַחֲלָעַ, דָּז שַׁאֲרַקְעָגְגָּפָא
רַעֲוָאַלְזַעְיָדְרַאְתְּגָגָנוּן,
דְּמִימָּו וְאַבְּגָאָן צָרְרוּם גַּעַם-
נוּן פַּעֲשִׂירענְגּעַטְשׁ בְּרַאֲגָלְיאָ-
הַאֲבָגָן לְכַתְּחִילָה בְּעוֹזָאָ-
גָּג צָבְעַנְצָעַן זָדְזָטְמָן
וּמְעַנְטָמָן, אַטְגְּנְשָׁרְמְקַבְּדָגָן
וּמְכַרְעַנְדוּג אַחֲם אַינְגָּ-
יָן וְדַרְעַעְפְּגַעְגַּסְטָעָשׁ שְׁמַצְאָ-
בְּעַנְצָעָן זָדְמָיט אַחֲם,
בְּגָאָן קָאַמְּפָא אַינְסְטְּרוּמָעָן
דְּרַעְנוּ אַיְהָר פְּרֻעְוּדָעָן-
אַז וְזָהָר
גַּאֲסָטָן אַזְנָבָן בָּ-
גָּעַן הַגְּנָנְרָעָן
פְּעַרְאַנְטְּחוּאַרְעָן
כָּעַז וְעַנְעָן דָּז
עַפְרָאָט ?
סְאָר מִיר
שְׂוֹרָה פָּאָר
פְּרַאֲגָלְגָנְגָעָר
טַבְּגָעָר אַרְדוֹוָאָ-
נְעָר אַשְׁוֹן אַ-
אוֹן אַזְוּן וּוּלְ-
צִיְּרָוּתְוּזָאָ-
חָרָס אַלְיָ�ן
מְפָעָן וְאַלְמָט
לְעָר הַאֲקָמָה
קְמָנוּן דָּעַם
הַאֲלָמָט מְנוּן –
בְּעַרְקָוּמָעָן –
אַמְּטַחְדָּה
אַז אַפְּגָעָר דָּ-
רַעְרָא אַיְנָגָג
אַגְּנְסְטְּלִירְשָׁ-
עַקְרָאָנְמִישָׁעָן
נָאָר עַפּוּם
אַזְוּן פְּגַעְלָאָ-
עַס אַז שָׁוֹן
אַז אַז אַוְרָזָן
דָּזְעָן דָּז גְּרָנְדָר
אַזְוּן אַגְּנְטְּרָעָן
בְּגָעָן אַלְעָז
פְּרַיהְרָת צִוְּמָ-
5 אַזְוּן קָרְיוּזָן,
בְּגָעָר.

מיט אימונגראנטן או אלטן, וועלטן
האָב אוֹן גַּס בענגןענט, בעט האָז
געטראָאוֹן, אוֹן מיט ציינומטוושע
פֿוּלְעָן-צִוְּגָנוּסְטוּשָׁן אַקְטְּנוּשָׁן מהיזר
טָאוֹן גַּעֲבָר אוֹן דער יונגענֶר גַּזְעָלָן
אַקְטְּלוּקְטָמָן הָן דער יְדִישָׁר רֵין
מודְרָן פֿוֹן אַוְיְסְגָּעָטָמָן צַר שְׁמוּעָסָן
אוֹן דָּר אַוְיְסְגָּרְאָצְיעָן וְאַרְגָּנָן, וְאַם
זְמוּרוּהָנוּ דָּעַם וְיָנָנָן יְשָׁובָן
עַטְמָן מִידָּן וְעַגְנָן דָּעַם אַלְפָם נָאָר גַּעַן
אוֹיסְפָּטָמָן צַו דְּרָאָגְתָּחָן גַּעַגְגָּן
אַבְּגָעָר דָּאָר דְּרָיְחָן בְּאָר אַלְפָם :
אוֹן דָּר וְאַרְגָּנָן פֿוֹן אַוְיְסְגָּעָטָמָן
שָׁ; וְאַרְגָּנָן נְרוּיסָן, וְעַלְלָדָר מָאָר
שָׁ אָנוֹ אַשְׁוּרָעָרָד אָנוֹ צִילְוָב אַנְהָם
אַוְיְסְגָּרְאָצְיעָן יְדִישָׁן אַוְיְסְגָּרְאָצְיעָן קְבָּין
זְוַילְעָן פְּמַעַט וּוּ פְּאַרְאָלְיְוָוָת גַּעַן :
אוֹן .

הנְּגָמָן עַם הַחֲשִׁיךְ מִזְרָח אֶמְמִיסְתֵּנוּ, אָמָ"מ.
לְכַט אָנוּ רַיָּא דַע וְשָׂאָנָעָר — אָנוּ
דָּרְדִּישׁ אִימִינְגְּרָצִיעַן:
אָזְוִי גַּעֲהַת זֹה? וּנוּ נְרוּם אָנוּ וּנוּ?
אָזְוִי וּוּרְעַת זֹן רַעֲנוּרְדָת? וּוּרְעַת אָנוּ
עַזְוָנָעָן דַּן, וְוּסְמָעָן חַבְעָן אַזְבָּעָר
אַזְוָקָעָם אָזְנָג? מִזְמָעָן וְוּסְמָעָן?
שְׁגָמָעָן זֹן דַי אַגְּנָעָסְמָעָן? וּוּלְבָקָעָן?
דַי פֻּרְסָטָעָקְמָוּעָן פָּקָר דַי אָיָן
אַקְצִיעַן אָנוּ אַזְמָעָן מַאֲמָעָן. אָנוּ
לְלִיצְרָן טְזַעַת דַעַם, וְוּסְמָעָן נְעוּשָׂן
עַזְוּ?
וּוּרְיִישַׁ אִימִינְגְּרָצִיעַן אָנוּ בְּרוּזִין.
אָזְהָר נְגָמָעָן פְּעָרְנָעָם, אָנוּ אָזְהָר
, אָנוּ אַיהֲר מְאָרְגָּעָן: אָנוּ אַיהֲר
נְגָמָעָן פְּעָרְגָּנְגָּעָנָם נְעָמָעָן, הַאֲשָׁר
אִינְטָעָרְסָוּרְתָּר פְּרִיחָרָר, וְוּזְאָסְעָר
אָנוּ אַנְדָּרָר זָאָר, וּוּיְלָר דַי אִימִינְגָּרָאָר
אָנוּ דַע שְׂוֹאָל, פָּזָן וּוּלְכָעָן דַעַר יְהָוָה
יְשָׁוב צִוְּהָת וּפָזָן יְנִיקָה אָנוּ וּזְאָקְסָט
אַיְהָם.
פָּקָר דַע קְוָרְצָר צַעַט פָּזָן מִזְנָן
שְׁלִילָעָן אָזְוִי יְעָנָר וּוּגְנָרְפָּאָרְעָד
עַר שְׁמָאָרָם, וְוּאוּ יִם אָזְוִי בְּעָר, פְּרָאָ
פְּלָאָגָנְצָעָן שְׁפָעָן אָנוּ בְּנוּמָקָטָעָן
עַזְוּרְיָדָן רִיבְעָן "פָּאָפָּרְוִי", וְוּסְמָעָן
אָפָּעָטָרָם אָזְנָג אָזְוִי דַעַם נְעָמָטָם,
וּבְעַרְעָדָשָׁט אָזְוִי פְּאָרְכְּבִּישָׁוֹנָט אַבְּנָיָן
, הַאֲפָּה אָזְזָנָעָט, וְזַי אַטְמָרְבִּין
וְזַי אַזְגְּהָאָרְמָרָעָן זֹרְדָעָן דַעַם,
סְעָנְדָרָג מִזְטָמָהָעָר אָזְוִי בְּלִי-מְזָהָעָר
וּוּרְיִישַׁ אָנוּ נְשָׁמָתָר וּוּרְיִישַׁ וּשְׂוֹרְגָּנָאָר
עַזְוּ, מִזְטָמָהָרָם אָזְוִי אַגְּרָסְמָרָעָן

מיינע בעגעגענישען מיט א אינדיישען מאהאראדזשא

(זברונות) -- פון ליממאו רָאוּנְטָאֵל

אנך האב אויהם געגעבעןו גוישט בלען
אנ' עיטה, נאר טאפעט ממושת' דריגן חילט.
טען עזה אה געווען, ער זאל פָּאַהֲרְדָּעָן
קחטו טעקטיסקע, ווא אוד האב און רעה
שטמאמט עלא-פאסא א נוותען בעקאנטן יי'נְזָעָן,
סועדרלעלען, וועלכער האט ביזטוואל
פָּאַנְגְּנָאַצְּיעָם איז טעקטסאם, פָּאַרְאִוְנוֹנָגָעָן
צע שטמאמטן, לע פָּאַסָּא געגענט זיך אונ
ער סאמע נידעניז אונ טווערלאלען
פָּאַהֲרְטָעָן וועהָר אַטְמָא אַרְיֵבְעָר דִּין גְּרִיבָעָן
אייז זיין אינגעגעט איזיטא, ער וועט אונט
שווין זיך ער געגענט זיך אַנְעַזְתָּה. אונד הַלְּעָן
אנַהָם זוֹיך געגעבען אַרְעַקְמַנְגְּרַאַצְּעָן
בריף צ' סוערדרלאוין.

קאלאאלאלאנדרן! האט מיך געטאלנט
אייז אַפְּגַּעַתְּהָרְדוֹן קיטן טעקטסא. אונ
אייז אַעֲנַט אַרְוָתָה אַירְבְּדָעָן בעקומטן
אייהם אַפְּרִיקָה, וועלכער ליגעט איזט פָּאַלְמָוֹר. אונִים פריף דאנקט ער מיך פָּאַלְמָוֹר
טען הַלְּאָה, וועלכער האט זיך גלענצעטן
אַבְּיָנְגַּעַטְּהָן. ער איז שויין אַפְּאַחְדָּשָׁן
אייז אַטְמַרְוָאָקָה, קערגעטעט זיך מיט זיך
פָּאַלְמַוְישָׁעָר פָּרָאַגְּנָאַרְעָעָן אַו הַלְּעָן
גרוֹזִים ער-פְּלָאָגָן.

ווען בריף לאוֹט זיך איזים:
איך ניזיב, או בקרוב אוּט קוּטָן דז
קאטמאטשראָהָעָן, אַינְדרְשָׁוּן וועט ווערטן בָּאַיִלְמָה
קדרטן, וועט מאַלְעָן אַסְטָה צ' דער גַּלְגָּלֶן
שער פָּאַלְיִיטָן הַגְּנָטָן אלְפִּיאָן אַו בְּרַעְמָן
זיך אַו שויין אַזְמָט טאָפָעָן דָּבָר מַעֲנָחָתָן.
זיך דער קַאְמָסְטְּרָאָבָּעָן?

ה האט אַיְסָנָעָהָאָן, אֵוֹ צָגָן גַּמֶּט
אֲלֹו פְּאַר עֲפָוִים אַגְּתָעָרְזָהָאָן אוֹ אַרְזָ
שְׁוֹן אַגְּנָחָהָיְבָעָן וְעַדְעָן אַגְּנָהָהָוָן.
וְיַסְגָּוּוּזָעָן הָאָט וְוַרְזָהָמָת אַמְשָׁוָן
וְאַרְזָעָנָמָת אַל עַט פְּאַמָּפָן. אַוְ מַעַן דָּאָט
בְּפַר חַוְשָׁד גַּוְעָוָן, אֵוֹ אַזְּדָה וְלָזָךְ
בְּפַנְיָן פְּאַרְזָן שְׁעָרָה בְּנָה דָּעָרְבָּאָן...
פְּלָדְרָם, וְוַס אַזְּיַעַדְלָהָמָת גַּעַז
אַזְּוֹן, אֲזָדְבָּוֹן אַרְזָוְשָׁאָדָר יְהָדָן אֲזָנָן
בְּגַאֲרָגִישָׁמָת צְוֹתָן חַזְמָן רַיְכָעָן נָאָן
בְּרַעְדָרָמָת מְעָנָעָם, אַזְּוֹן דָּוֹ אַפְּעָרָגְצָיָעָן
דְּרוֹגָנָמָת גַּוְעָוָן. דָּאָס דָּאָט נְרָאָר
בְּרוֹדוֹרָמָת אַבְּעָזְבָּאָה, וּוְלְכָעָר דָּאָט
מְנוֹרָה פְּאַרְגָּשְׁמָתָלָט: בְּלָאָגָעָוָן, אַוְ
עַמְעָטָלָט אַוְ זְעַגְעָן בְּזַעְוָרָעָן בְּאָן
עַזְעָן.
וְגַמְמָאָל הָאָט בְּלָאָגָעָוָן אַגְּנוֹן רַעַם
אֲזָוּ פְּאַרְגָּשְׁמָתָלָט אַגְּנוֹדְשָׁר בְּמַזְמָן
וְ: מְאַחֲרָרְזָוָשָׁקָלָאָלָנָדוֹן, אַ
רְמָאוֹן מִזְמָמָת אַגְּנוֹנְגָרְעָסְמָאָנָדוֹן טָמֵי
וְ: פְּנִים אַגְּנוֹתָגָן, הַיְכָעָנוֹלָדוֹן.
פְּעַרְשָׁוָיָן.
וְסָמָשָׁ אַוְ גַּוְעָבָגָן גַּאְלָרְדָמָן. אַ
סְעַדְרָעְמָאָל פְּוֹן גַּיְאָ לְעָאָנוֹגְלָאָלָגָן
וְצָשָׁ מְאַלְמָטָאָי אַוְ אַדְבָּמָשָׁ, בְּוּם
וְ: סְמָמְפִּימָאָנוֹן, אַקְרָבָעָל אַוְ
עַד אַנְדִּיאָמָט.
הַחְאָבָאָן בְּרָאָר גַּהְהָמָת גַּשְׁמָנָיָה

ההנימוניג געשעה הענישו און אונז
ברענאנע מיר אויטן ופֿרְוּ אַגְּזָאָן
לעכטנע עפייאָר, וועלקען אונד זעַן
עשריניבען.

יעאָחר 1922 האָפָּה אָנד טִנְשֵׁטֶן
בְּגַד אַמְּצָרְיוֹאָק, גַּעֲזָאָוִינֶם אָנוֹ בָּעָרָה
זָנָר פְּלָעָנֶן דַּעֲמָלֶת אַלְטַט בְּעַזְבִּיכְוָן
וְזַעֲגַעַלְעַט אַרְנִישָׁעָן רַעֲמָלֶת אַלְטַט
אַרְקָן-גָּאָסָם, וְאָנוֹ סְרוּבָּן בְּעַזְלָאָרָד זַעַן.

אַזְוָעָן אַינְדרִיךְער.
דרט פְּלָעָנֶן זָנָר זָנָר אַלְטַט טְרָעָנֶן
אַגְּזָאָר בְּעַקְאָנֶן אַגְּזָאָר. בְּלָאָגְּזָאָר,
טְפָעָרְטָמְטָמְטָר פְּטַט פְּטַט אַסְפָּצִיאָט
גַּאֲזָמוֹנְטָאָר. אַונְד האָפָּה זָנָר טִנְשֵׁטֶן
בְּאַקְעָנֶט אַינְדָּהָג בְּנֵי אַנְאָוִיסְטָרָה.

פָּאלָן:
בְּנוֹ דָרָאָט אַרְיָה אָנוֹ אַגְּזָאָר
יעַטְעָן קַטְעָנֶם פְּטַט אַקְצִיעָט. וְעַן
אַסְפָּרְטָר הַאָט דָּאָרְעָשָׁה דִּין דָּאָקְלָאָט.
טוֹט טִבְנָה אַגְּזָמְטָרְשָׁרְטָמָט, הַאָט
וַיְיַיְמָר אַקְוָק נְעַמְנָה מִוְתָּאָרָה
עַשְׂרָה יְהִוָּשָׁגָן.

אוֹהָר הַוִּיסְט לְוִטְמָאָן דָּאָזְנְטָאָל?
עַט עַר גַּעֲרִינְגָּט.
אוֹזְוִי חִים אָנָּה.

אוֹהָר הַאָט נְוִשְׁטָפָן שְׁעוֹת?
אַסְרָאָוָס וְאַל אַונְד הַאָבָּאָן אַיְלָוֹת?
גַּר אָנוֹ, אַהֲן וּמְרָטָעָר, אַרְיָה אָנוֹ
זָנָן צְוִימָעָר אָנוֹ פָּאלָן אַרְדִּים צְרָרִים
דוֹרְקָטָאָר, וּוּלְקָאָר הַאָט מָנָר זַעַן.
קַעְרָעָנֶט, צִי עַס אָנוֹ פָּאָקָן טִבְנָה גָּאָר.

